

JBL Desinfekt
Desinfiziert Gerätschaften, Aquarien, Terrarien
mit praktischem Dosierlöffel**JBL Desinfekt**
Disinfects equipment, aquariums, terrariums
with practical dosage spoon

- vermeidet die Übertragung von Krankheiten z. B. durch Fangnetze von einem Aquarium zum anderen.
- zur erfolgreichen Desinfektion von Aquarien und Terrarien vor Neueinrichtung bzw. nach Ausbruch unheilbarer Krankheiten, z. B. Fischtuberkulose
- Packungsinhalt ausreichend für ca. 20 l Desinfektionslösung

N-22357, N-55811

Pulver zum Auflösen in Wasser. **Gebrauchsleitung beachten.**

Wirkstoff: 100 g enthalten 90 g Tosylchloramid-Natrium als Pulver

Wirkung erfolgt nach ca. 5 Minuten

Restlos entleerte Dosen im Hausmüll entsorgen. Produktreste mit viel Wasser fortspülen.

**Gefahr** (enthält Tosylchloramid-Natrium)

H314	Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden.
H302	Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.
H334	Kann bei Einatmen Allergie, asthmatische Symptome oder Atembeschwerden verursachen.
EUH031	Entwickelt bei Berührung mit Säure giftige Gase.
P102	Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
P101	Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bebeihalten.
P103	Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen.
P261	Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden.
P280	Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.
P305+P351+P338	BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.
P310	Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.

Gebrauchsleitung:**Gefahr** (für Pulver): enthält Tosylchloramid-Natrium**Pulver unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufzubewahren.**

Die nach Anleitung hergestellte, fertige Desinfektionslösung ist kein Gefahrstoff mehr.
Die obigen Warnhinweise treffen deshalb nicht mehr zu. Trotzdem sollte die Lösung außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufgestellt werden.

Beim Betrieb mehrerer Aquarien oder Terrarien (z. B. Verkaufs- oder Zuchtanlagen) besteht die Gefahr, ansteckende Krankheiten durch gemeinsam benutzte Gerätschaften (z. B. Fangnetze, Pinzetten etc.) auf mehrere Aquarien oder Terrarien zu übertragen. Durch Desinfektion dieser Gerätschaften in einer Lösung aus **JBL Desinfekt** wird dies erfolgreich verhindert. **JBL Desinfekt** tötet zuverlässig alle Krankheitskeime ab. Nach Ausbruch unheilbarer Krankheiten wie z. B. Fischtuberkulose in Aquarien hilft meist nur komplettes Ausräumen des Aquariums und die anschließende Desinfektion des Glasbehälters und aller Dekorationsgegenstände. Auch dies kann erfolgreich mit einer Lösung aus **JBL Desinfekt** durchgeführt werden. Ähnliches gilt für Terrarien.

Neu gekaufte Aquarien, Terrarien oder Gerätschaften können ebenfalls erfolgreich mit **JBL Desinfekt** desinfiziert werden, falls der Verdacht der Übertragung von Krankheitskeimen besteht.

Anwendung: 22 – 25 g (2 Messlöffel) **JBL Desinfekt** in 10 l Wasser durch gründliches Umrühren auflösen. Zum Ansetzen und Aufbewahren der Lösung nur Kunststoffgefäß verwenden. Zu desinfizierende Geräte in diese Lösung legen oder Lösung in das zu desinfizierende Aquarium oder Terrarium schütten. Die Lösung mindestens 10 Minuten einwirken lassen. Behandelte Gegenstände anschließend mit klarem Wasser abspülen.

Die fertige Lösung bleibt etwa eine Woche wirksam. Danach sollte sie entsorgt (gefährlos über Kanalisation) und durch neue ersetzt werden.

Hinweis: Keine Säure (z. B. pH-Senker) in die fertige Desinfektionslösung schütten, da Gefahr der Entwicklung giftiger Gase!
JBL Desinfekt ist nicht zur Anwendung in eingerichteten und besetzten Aquarien oder Terrarien geeignet!
Bei manchen Gerätschaften (z. B. Fangnetze) kann die Desinfektionslösung Farbveränderungen verursachen.

Inhalt: 50 g Art. Nr.: 20091 00

13 20091 00 1 V02

**JBL Desinfekt**Pour la désinfection du matériel, des aquariums et des terrariums
Avec cuillère-mesure pratique à l'emploi**JBL Desinfekt**Desinfecterend middel voor gereedschap, aquariums, terrariums
met praktische doseerlepel**JBL Desinfekt**Disinfettante attrezzi, acquari, terrari
Con pratico misurino**JBL Desinfekt**Desinficerer redskaber, akvarier, terrarier
med praktisk doserings ske**JBL Desinfekt**Desinfektor med salg af sygdomstilfældet fra et akvarium til et andet.
• Undgår overførelse af sygdomme f.eks. gennem fangstnet fra et akvarium til et andet.

- Til en vellykket desinfektion af akvarier og terrarier ved nyindretning henholdsvis efter udbrud af uhelbredelige sygdomme, såsom fiske-tuberkulose.
- Pakningsindholdet rækker til ca. 20 L desinfektions oplossninger.

Pulver til oplosning i vand. **Vær opmærksom på brugsanvisning.**

Biologisk virksomt stof: 100 g indeholder 90 g tosylchloramidnatrium som et pulver

Virkning efter ca. 5 minutter
Tomme emballager fjernes sammen med husholdningsaffaldet. Eventuelle rester skydes bort med meget vand.**Farlig** (indeholder tosylchloramidnatrium)**JBL Desinfekt**

Forårsager svære forbrændinger af huden og øjenskader.

DK

H314 Causes severe skin burns and eye damage.

H302 Harmful if swallowed.

H334 May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled. Contact with acids liberates toxic gas.

EUH031 Keep out of reach of children.

P102 If medical advice is needed, have product container or label at hand.

P103 Read label before use.

P261 Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.

P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

P310 Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician.

Information for use:**Danger (for powder):** contains tosylchloramide sodium**Gebrauchsleitung:****Gefahr** (für Pulver): enthält Tosylchloramid-Natrium**Pulver unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufzubewahren.**

Die nach Anleitung hergestellte, fertige Desinfektionslösung ist kein Gefahrstoff mehr.
Die obigen Warnhinweise treffen deshalb nicht mehr zu. Trotzdem sollte die Lösung außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufgestellt werden.

When several aquaria or terrariums are operated (e.g. retail or breeding units) there is the risk of infectious diseases being transferred from one aquarium or terrarium to another by means of equipment such as catch nets, pincers etc. This can be successfully prevented by disinfecting the equipment in a solution of **JBL Desinfekt**. **JBL Desinfekt** reliably kills all germs.

Following the outbreak of an incurable disease, e.g. fish tuberculosis, in an aquarium, the aquarium has to be completely emptied and the glass container and all decorative objects disinfected. This can also be successfully carried out with a solution of **JBL Desinfekt**. The same applies to terrariums.

Newly purchased aquaria, terrariums and equipment can also be successfully disinfected with **JBL Desinfekt** if there is any suspicion that germs might be transferred.

Instructions for use: Dissolve 22 – 25 g (2 measuring spoons) **JBL Desinfekt** in 10 l water, stirring thoroughly. Plastic containers should be used to prepare and store the solution.

Place the objects to be disinfected in the solution or pour the solution into the aquarium or terrarium to be disinfected. Soak in the solution for at least 10 minutes.

Finally, rinse the disinfected objects in clean water.

Once mixed, the solution is effective for about one week. It can then be disposed of (safely via the drains) and replaced with new solution.

Note: Do not mix any acids (e.g. pH-reducer) into the mixed disinfectant solution to avoid the danger of toxic gases developing.

JBL Desinfekt is not suitable for use in aquariums or terrariums set up for use or stocked!

The disinfectant solution may cause colour changes in some equipment (e.g. catch nets).

Contents: 50 g Art. No.: 20091 00

Danger (contient Tosylchloramide sodique)

H314 Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves.

H302 Nocif en cas d'ingestion.

H334 Peut provoquer des symptômes allergiques ou d'asthme ou des difficultés respiratoires par inhalation.

EUH031 Au contact d'un acide, dégage un gaz toxique.

P102 Tenir hors de portée des enfants.

P101 En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.

P261 Lire l'étiquette avant utilisation.

P280 Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.

P303 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.

P310 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P310 Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin.

Information for use:**Danger (per powder):** contains tosylchloramide sodium**Store the powder in a locked place out of reach of children.****Consignes d'utilisation :****Danger (en poudre):** contient de la Tosylchloramide sodique**Conserver la poudre dans un endroit fermé à clé et hors de portée des enfants.****La solution désinfectante, après sa préparation en respectant le mode d'emploi, n'est plus un produit dangereux.**

Les consignes d'avertissement mentionnées ci-dessus ne s'appliquent donc plus.

La solution devra cependant être placée hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Gebruiksindicatie:**Gevaar (bevat Tosylchloramide-natrium)**

H314 Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel.

H302 Nocivo se ingerito.

H334 Schadelijk bij inslikken.

EUH031 Kan bij inademing allergie- of astmasymptomen of ademhalingsmoeilijkheden veroorzaken.

P102 A contacter avec acidi libera gas tossici.

P101 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P261 Buiten het bereik van kinderen houden.

P280 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P303 Leggere l'etichetta prima dell'utilizzo.

P310 Alvorens te gebruiken, het etiket lezen.

P280 Inademping van stof/rook/gas/nevel/damp/sputinevel vermijden.

P303+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente con parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIPOISON o un medico.

Istruzioni d'uso:**Pericolo (per polvere):** contiene sodio tosil clorammina**Gebruiksindicatie:****Gevaar (bevat Tosylchloramide-natrium)**

H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculare.

H302 Nocivo se ingerito.

H334 Kan forårsage allergi- eller astmasymptomer eller andedrætsbesvær ved indånding.

EUH031 Udvikler giftig gas ved kontakt med syre.

P102 Opbevares utilgængeligt for børn.

P101 Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten.

P103 Læs etiketten for brug.

P261 Undgå indånding af pulver/røg/gas/fåg/damp/spray.

P280 Ved kontaktlser hænder/neskeskyttes/ansigtsskyttes/øjenbeskyttelse/ansigtsskyttes.

P303+P351+P338 VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter.

P310 Fjern eventuelle kontaktlser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylling.

P310 Ring omgående til en GIFTINFORMATION eller en læge.

Brugsanvisning:**Farlig (for pulver):** indeholder tosylchloramidnatrium**Pulveret opbevares afslået og utilgængeligt for børn.**

